



TRANSFORMANDO
JUNTOS

Programa presupuestario: 13 - Identidad cultural.

Nivel: Componente 5

Nombre del indicador:

Porcentaje de proyectos y/o acciones para fortalecer, preservar y desarrollar las lenguas indígenas y afroamericanas con presencia en el territorio municipal implementadas

Nivel alcanzado:

26%

Descripción de la acción:

Elaboración del proyecto "**Curso básico de Zapoteco DIDZA XIDZA**", el cual tiene como objetivo que los habitantes del municipio de Oaxaca de Juárez podrían sentirse más conectados con sus raíces y con la historia de las comunidades zapotecas que habitan la región. Algunos de los beneficios que este curso traería al municipio de Oaxaca de Juárez, son:

1. **Preservación cultural:** La lengua zapoteca es un pilar fundamental de la identidad de las comunidades originarias de Oaxaca. Ofrecer este curso ayudaría a preservar y revitalizar la lengua, evitando su extinción y fortaleciendo la conexión de los jóvenes y adultos con sus raíces culturales.
2. **Fomento a la diversidad lingüística:** Oaxaca es uno de los estados más diversos lingüísticamente en México. Al enseñar zapoteco, el municipio contribuiría al reconocimiento y respeto por la diversidad lingüística.
3. **Turismo cultural:** Oaxaca es un destino turístico de gran relevancia en México y en el mundo. El conocimiento de la lengua mixteca en la comunidad local podría enriquecer la experiencia de los turistas interesados en la cultura indígena, creando un turismo más auténtico y respetuoso.





TRANSFORMANDO
JUNTOS

GENERALIDADES DE LA LENGUA ZAPOTECA

El zapoteco tiene 4 grandes variantes:

- **DIDZA LHACHI** | Zapoteco del Valle, se habla en comunidades de los Valles Centrales.
- **DIDZA ZA** | Zapoteco del Istmo, se habla en comunidades que pertenecen a los distritos de Juchitán y Tehuantepec.
- **DIDZA RHA NHIZ TO'** | Zapoteco de la Sierra Sur y Costa, se habla en las comunidades de los distritos de Miahuatlán y Pochutla.
- **DIDZA LUGI'A** | Zapoteco de la Sierra Norte, se habla en las comunidades de los distritos de Ixtlán, Villa Alta y Choapan.

DIDZA LUGI'A | Tiene 4 variantes y dentro de las cuatro se impartió la variante **DIDZA XIDZA** Zapoteco del Rincón, que se habla en las comunidades de Ixtlán y Villa Alta.

CONSONANTES

B	CH	CHH	D	F	G
J	K	L	LH	LL	M
N	NH	P	R	RH	S
SH	T	W	X	XH	Y
Z					

VOCALES

A	E	I	O	U	Ē
---	---	---	---	---	---

APÓSTROFE O SALTILLO

'	'
---	---

DIFERENTES FORMAS DE SALUDOS

Saludo de hija e hijo a la madre: PADIUX NHAA padiush

Saludo de hija e hijo al padre: PADIUX DAAD

Saludo de hermana a hermana: PADIUX XHIIL

De hermano a hermana y viceversa: PADIUX ZAN

De hermano a hermano: PADIUX BÉCHA

Saludo del padre o madre a su hijo o hija: PADIUX XHI'NHA o PADIUX BDO'KIA, o bido'kia





OAXACA
DE JUÁREZ
GOBIERNO MUNICIPAL 2025-2027



PATRIMONIO CULTURAL
DE LA HUMANIDAD
2025-2027

INSTITUTO
MUNICIPAL DE LAS
LENGUAS INDÍGENAS
GOBIERNO MUNICIPAL 2025-2027

TRANSFORMANDO
JUNTOS

Saludo a una mujer: PADIUX NGUUL nhigulha
Saludo a un hombre: PADIUX BĒNI
Saludo de una adulta o adulto a un niño: PADIUX BIDO'
Saludo de una niña, niño, adulto o anciana: PADIUX NDOGUUL
Saludo de una niña, niño, adulto o anciano: PADIUX BĒNIGUUL
Buenos días hombres y mujeres (a toda la humanidad): PADIUX BUNACH diuxhey

CANCIÓN EN ZAPOTECO PADIUX

Padiux bidó ngulha
Padiux bidó byu'
Padiux padiux padiux
Padiux Roxana
Padiux xnaado
Padiux xuzado
Padiux padiux padiux
Padiux Eva
Padiux xnaaguul
Padiux xuzaguul
Padiux padiux padiux
Padiux Roxana Padiux xhilhado
Padiux zanhado
Padiux padiux padiux
Padiux Roxana
Padiux bēchado
Padiux zanhado
Padiux padiux padiux
Padiux Eva

PRONOMBRES

Na'a kusedrhu kiele rhagru lhen kie lerhi'ajrhu
Nheda
Lhi
Le
Leen
Lebi
Leba
Nhetu (exclusivo)
Rhi'o (inclusivo)
Rbi'lhi
Lekane
Lekann
Lekanbi
Lekanba.





TRANSFORMANDO
JUNTOS

EL PRONOMBRE EL VERBO COMER EN PRESENTE Y UN SUSTANTIVO

Nheda rhowa yēt
Lhi rhagu yēt
Le rhowe yēt
Leenn rhagunn yēt
Lebi rhagbi yēt
Leba rhagba yēt
Rhi'o rhaghu yēt
Nhetu rhagtu yēt
Rbi'lhi rhaglhi yēt

Lekane towe yēt
Lekann tagnn yēt
Lekanbi tagbi yēt
Lekanba tagba yēt

EL PRONOMBRE, EL VERBO COMER EN PASADO Y UN SUSTANTIVO

Nheda gdowa yēt
Lhi gdagu yēt
Le gdowe yēt
Leenn gdagunn yēt
Lebi gdagbi yēt
Leba gdagba yēt
Rhi'o gdaghu yēt
Nhetu gdagtu yēt
Rbi'lhi gdaglhi yēt
Lekane glowe yēt
Lekann glagnn yēt
Lekanbi klagbi yēt
Lekanba klagba yēt

EL PRONOMBRE EL VERBO COMER EN FUTURO Y UN SUSTANTIVO

Nheda wowa yēt
Lhi wagu yēt
Le wowe yēt
Leenn wagunn yēt
Lebi wagbi yēt
Leba wagba yēt
Rhi'o waghru yēt
Nhetu wagtu yēt
Rbi'lhi waglhi yēt
Lekane walowe yēt





OAXACA
DE JUÁREZ
GOBIERNO MUNICIPAL 2025-2027



PATRIMONIO CULTURAL
DE LA HUMANIDAD
2023-2027

INSTITUTO
MUNICIPAL DE LAS
LENGUAS INDÍGENAS
GOBIERNO MUNICIPAL 2025-2027

TRANSFORMANDO
JUNTOS

Lekann walagnn yët
Lekanbi walagbi yët
Lekanba walagba yët

EL PRONOMBRE EL VERBO BEBER EN PRESENTE Y UN SUSTANTIVO

Nheda rhi'ja nhiz
Lhi rhi'ju nhizsegi
Le rhi'je nhiz nhala
Leenn rhi'ajnn nhisege swi'a
Lebi rhi'ajbi nhiz pasongi
Leba rhi'ajba nhiz bësaj
Rhi'o rhi'ajrhu nhiz sla'
Nhetu rhi'ajtu nhiz yut
Rbi'lhi rhi'ajlhi nhiz kuan
Lekane ti'je nhop
Lekann ti'ajnn gindu za
Lekanbi ti'ajbi nhiz zia
Lekanba ti'ajba nhiz bësaj

EL PRONOMBRE EL VERBO BEBER EN PASADO Y UN SUSTANTIVO

Nheda gu'a nhiz
Lhi gu'u nhisege chkich
Le gu'e nhiz nhala
Leenn gu'ynn nhisege swi'a
Lebi gu'ybi nhiz pasongi
Leba gu'yba nhiz bësaj
Rhi'o gu'yrhu nhiz sla'
Nhetu gu'ytu nhiz yut
Rbi'lhi gu'ylhi nhiz kuan
Lekane gli'je nhop
Lekann gli'ajnn gindu za
Lekanbi gli'ajbi nhiz zia
Lekanba kli'ajba nhiz bësaj

EL PRONOMBRE EL VERBO BEBER EN FUTURO Y UN SUSTANTIVO

Nheda wi'ja nhiz
Lhi wi'ju nhisege chkich
Le wi'je nhiz nhala
Leenn wi'ajnn nhisege swi'a
Lebi wi'ajbi nhiz pasongi
Leba wi'ajba nhiz bësaj





OAXACA
DE JUÁREZ
GOBIERNO MUNICIPAL 2025-2027



PATRIMONIO CULTURAL
DE LA HUMANIDAD
2025-2027

INSTITUTO
MUNICIPAL DE LAS
LENGUAS INDÍGENAS
GOBIERNO MUNICIPAL 2025-2027

TRANSFORMANDO
JUNTOS

Nhetu wi'ajtu nhiz yut
Rbi'lhi wi'ajlhi nhiz kuan
Lekane wali'je nhop
Lekann wali'ajnn gindu za
Lekanbiwali'ajbi nhiz zia
Lekanba wali'aba nhiz bësaj

ANIMALES

BĔKU : PERRO
Bëku xhilha: borrego
Xhiku rhiiz: ardilla
Bchhinha gixi: venada
Beech: toro
BĔRHAJ NHLz: pato
Bliz: gato
BGINN: pájaro
BĔRHAJ yjeed: gallo
Yjeed xhoba: gallina
BUUZ: abeja
BE: mariposa

FRUTAS

Wiyaj: guayaba
Yëla: plátano
Laguchi: anona
Yachhi: ciruela
Lho'u: zapote negro
Besga': zarzamora
Laxhún: Mamey
Dua': piña
Wi: naranja



Handwritten signature and initials.

Handwritten signature.





TRANSFORMANDO
JUNTOS

LOS NUMEROS DEL 1 AL 20

1	TU	11	CHINHIAJ
2	CHOP	12	CHINN
3	TZONN	13	CHI'IN
4	TAP	14	CHIDA'
5	GAYU	15	CHINN
6	XOP	16	CHIXHOP
7	GAACH	17	CHINHU
8	XUNHU	18	CHIXHUNHU
9	GA	19	CHENN
10	CHI	20	GALAJ

Dando continuación hasta el número 100.

CONCLUSIÓN

El Curso introductorio de Zapoteco de la Sierra Juárez (**Didxa xidza**) brindará a las y los participantes una primera aproximación al conocimiento y práctica de esta lengua originaria, a través de un enfoque práctico, cultural y vivencial. A lo largo del curso, se explorarán los sonidos fundamentales del zapoteco como vocales y consonantes, así como vocabulario relacionado con canciones, animales, frutas y los números del 1 al 100.

VISTO BUENO

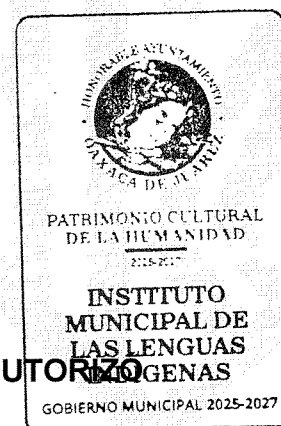
C. MARIANA YAMILET LÓPEZ
MÁRQUEZ
UNIDAD DE DERECHOS, PROMOCIÓN
Y DIFUSIÓN LINGÜÍSTICA

ELABORÓ

C. ALEJANDRA GRACIELA
FRANCISCO SUÁREZ
ENLACE

AUTORIZO

C. MARÍA DEL CARMEN SIERRA CRUZ
DIRECTORA GENERAL DEL INSTITUTO
MUNICIPAL DE LAS LENGUAS
INDÍGENAS





TRANSFORMANDO
JUNTOS

Programa presupuestario: 13 - Identidad cultural.

Nivel: Actividad 5.1

Nombre del indicador:

Porcentaje de ciudadanos asistentes a los cursos y talleres para preservar las lenguas indígenas en las agencias y colonias, sobre los programados.

Nivel alcanzado:

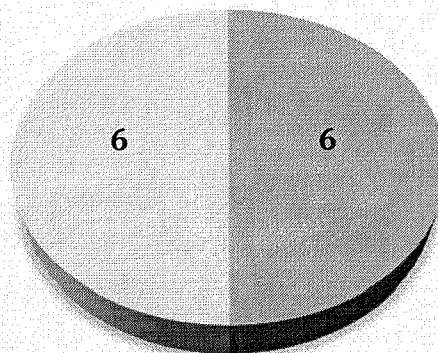
30%

Descripción de la acción:

Se realizó el curso introductorio de Zapoteco de la Sierra Juárez (**Didxa xidza**) del 5 al 22 de mayo del presente año, con una asistencia de 12 personas, en el salón Expresidentes del Palacio Municipal, en el cual se brindaron a las y los participantes una primera aproximación al conocimiento y práctica de esta lengua originaria, a través de un enfoque práctico, cultural y vivencial. A lo largo del curso, se exploraron los sonidos fundamentales del zapoteco —como vocales y consonantes—, así como vocabulario relacionado con canciones, animales, frutas y los números del 1 al 100. También se introdujeron estructuras sencillas para el uso cotidiano de la lengua materna.

Más allá del aprendizaje lingüístico, este curso ha fomentado el reconocimiento, respeto y compromiso con la revitalización de nuestras lenguas originarias, valorando su riqueza cultural y su papel en la identidad comunitaria.

**MUJERES Y HOMBRES QUE ASISTIERON AL CURSO
INTRODUCTORIO DE ZAPOTECO DE LA SIERRA
JUÁREZ (DIDXA XIDZA)**



■ MUJERES
■ HOMBRES

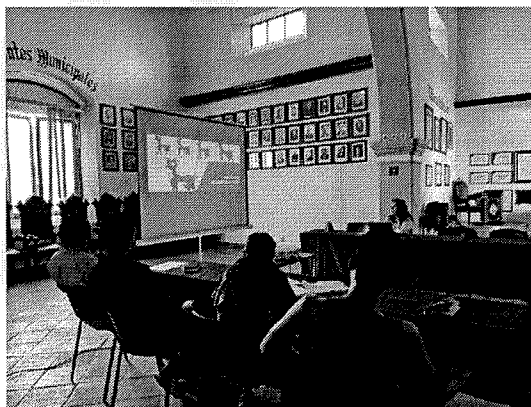




TRANSFORMANDO
JUNTOS

Se impartió el taller “**Bidxi Bidxi**” en diferentes Agencias Municipales: Pueblo Nuevo, San Martín Mexicapam, Dolores, Donají, Siete Regiones y Guadalupe Victoria; con el objetivo de que las infancias y juventudes aprendan el zapoteco de una manera atractiva, lúdica y divertida. Esta iniciativa busca fortalecer el uso y la preservación de la lengua zapoteca mediante actividades dinámicas que fomentan el interés y la participación activa de niñas, niños y jóvenes de la comunidad.

Evidencia fotográfica:



Handwritten signature and initials.





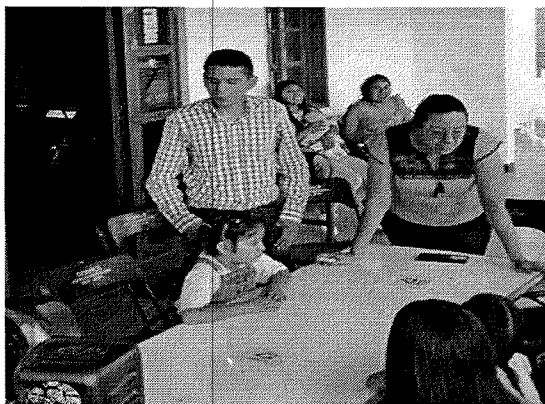
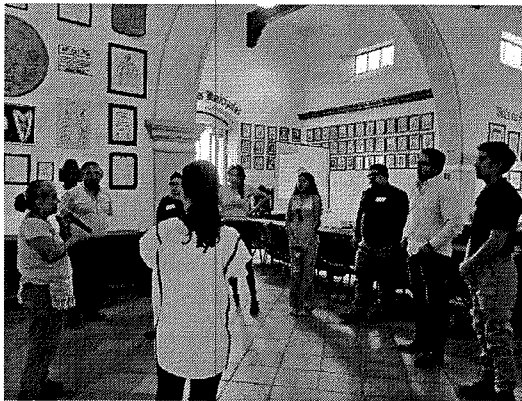
OAXACA
DE JUÁREZ
GOBIERNO MUNICIPAL 2025-2027



PATRIMONIO CULTURAL
DE LA HUMANIDAD
2025-2027

INSTITUTO
MUNICIPAL DE LAS
LENGUAS INDÍGENAS
GOBIERNO MUNICIPAL 2025-2027

TRANSFORMANDO
JUNTOS





**OAXACA
DE JUÁREZ**
GOBIERNO MUNICIPAL 2025-2027



PATRIMONIO CULTURAL
DE LA HUMANIDAD
2025-2027

**INSTITUTO
MUNICIPAL DE LAS
LENGUAS INDÍGENAS**
GOBIERNO MUNICIPAL 2025-2027

TRANSFORMANDO
JUNTOS



VISTO BUENO

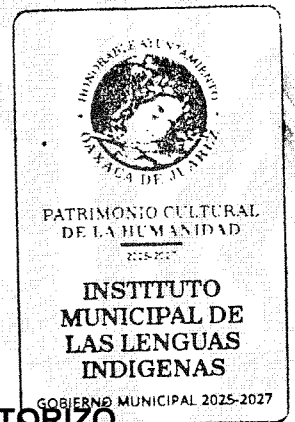
C. MARIANA YAMILET LÓPEZ
MÁRQUEZ
UNIDAD DE DERECHOS, PROMOCIÓN
Y DIFUSIÓN LINGÜÍSTICA

ELABORÓ

C. ALEJANDRA GRACIELA
FRANCISCO SUÁREZ
ENLACE

AUTORIZO

C. MARÍA DEL CARMEN SIERRA CRUZ
DIRECTORA GENERAL DEL INSTITUTO
MUNICIPAL DE LAS LENGUAS
INDÍGENAS





**OAXACA
DE JUÁREZ**
GOBIERNO MUNICIPAL 2025-2027



PATRIMONIO CULTURAL
DE LA HUMANIDAD
2025-2027

**INSTITUTO
MUNICIPAL DE LAS
LENGUAS INDÍGENAS**
GOBIERNO MUNICIPAL 2025-2027

TRANSFORMANDO
JUNTOS

Programa presupuestario: 13 - Identidad cultural.

Nivel: Actividad 5.2

Nombre del indicador:

'Porcentaje de paisajes lingüísticos instalados sobre impresos

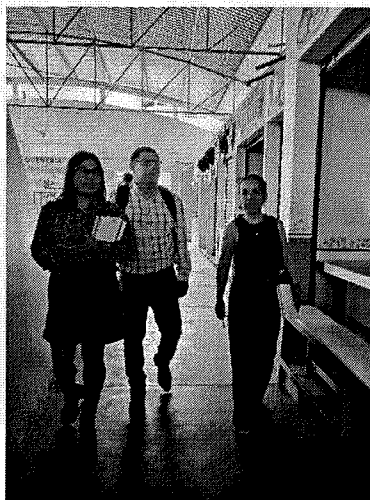
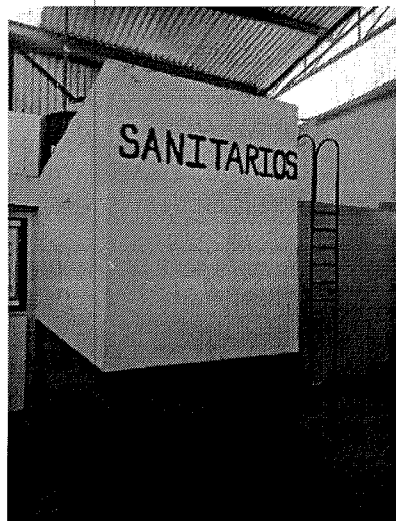
Nivel alcanzado:

25%

Descripción de la acción:

Se inspeccionaron algunos mercados públicos del Municipio de Oaxaca de Juárez, donde se ubicaron los sitios estratégicos para poder instalar paisajes lingüísticos y visibilizar nuestras lenguas originarias en espacios públicos, para las personas locales como visitantes. Por lo que se realizó una mesa de trabajo con el Instituto de Lenguas Indígenas del Estado de Oaxaca (ILEO) donde se acordaron algunas acciones a implementar en la capital. Así mismo se realizó una reunión con el Instituto Nacional de Antropología e Historia y personal de la cuadrilla de Centro histórico perteneciente a la secretaria de obras públicas, para poder analizar la instalación de paisajes lingüísticos sobre algunas calles principales o templos.

Evidencia fotográfica:



[Handwritten signature]





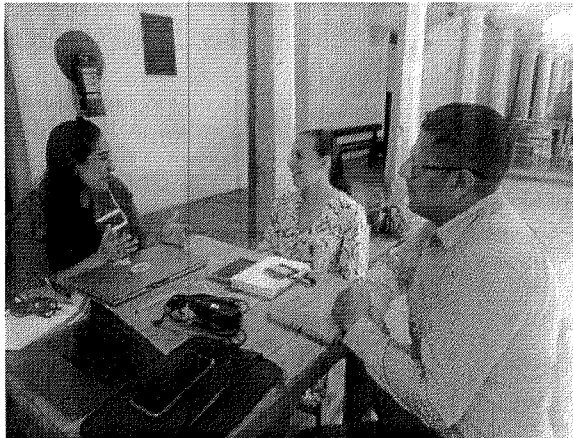
OAXACA
DE JUÁREZ
GOBIERNO MUNICIPAL 2025-2027



PATRIMONIO CULTURAL
DE LA HUMANIDAD
2025-2027

TRANSFORMANDO
JUNTOS

INSTITUTO
MUNICIPAL DE LAS
LENGUAS INDÍGENAS
GOBIERNO MUNICIPAL 2025-2027



VISTO BUENO

C. MARIANA YAMILET LÓPEZ
MÁRQUEZ
UNIDAD DE DERECHOS, PROMOCIÓN
Y DIFUSIÓN LINGÜÍSTICA

ELABORÓ

C. ALEJANDRA GRACIELA
FRANCISCO SUÁREZ
ENLACE

AUTORIZÓ

C. MARÍA DEL CARMEN SIERRA CRUZ
DIRECTORA GENERAL DEL INSTITUTO
MUNICIPAL DE LAS LENGUAS
INDÍGENAS





OAXACA
DE JUÁREZ
GOBIERNO MUNICIPAL 2025-2027



PATRIMONIO CULTURAL
DE LA HUMANIDAD
2025-2027

INSTITUTO
MUNICIPAL DE LAS
LENGUAS INDÍGENAS
GOBIERNO MUNICIPAL 2025-2027

TRANSFORMANDO
JUNTOS

Programa presupuestario: 13 - Identidad cultural.

Nivel: Actividad 5.3

Nombre del indicador:

Porcentaje de asistentes a encuentros de lenguas indígenas en espacios públicos sobre los programados.

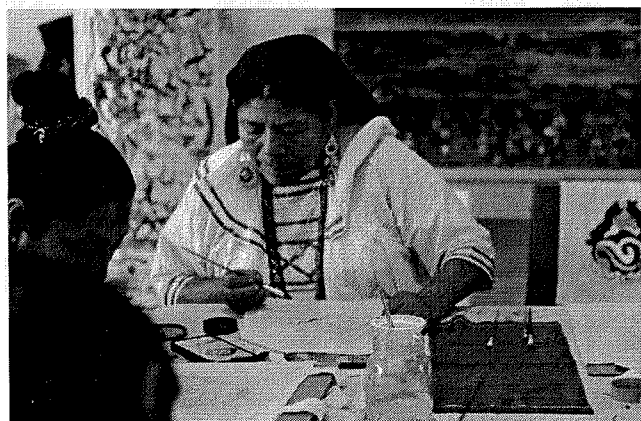
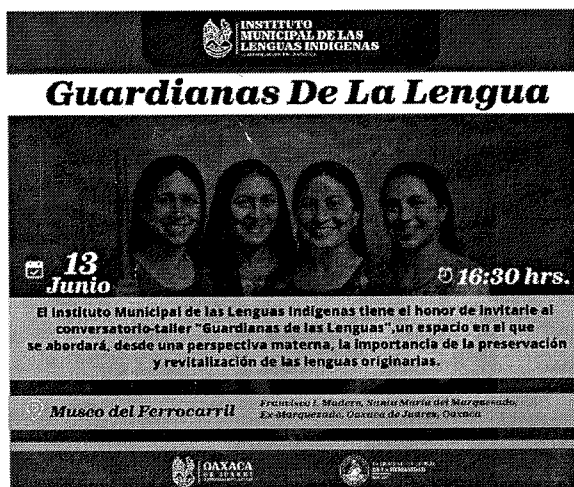
Nivel alcanzado:

25%

Descripción de la acción:

Se realizó el 13 de junio del presente año, el primer círculo de mujeres denominado: **"Guardianas de las Lenguas"** en el museo del ferrocarril, con la participación de 7 mujeres que hablan zapoteco y chinanteco. Dicha actividad nace como una iniciativa para preservar, revitalizar y promover el uso de las lenguas originarias desde el núcleo más importante: el hogar. Reconociendo el papel fundamental que tienen las familias en la transmisión lingüística. Este espacio busca que las madres de familia portadoras de alguna lengua originaria compartan sus experiencias, acompañadas a su vez de una actividad de pintura en bolsa de manta; con duración de dos horas. Con el propósito de crear espacios seguros que empoderen y fortalezcan a las mujeres portadoras de la palabra originaria

Evidencia fotográfica:





OAXACA
DE JUÁREZ
GOBIERNO MUNICIPAL 2025-2027



PATRIMONIO CULTURAL
DE LA HUMANIDAD
2025-2027

INSTITUTO
MUNICIPAL DE LAS
LENGUAS INDÍGENAS
GOBIERNO MUNICIPAL 2025-2027

TRANSFORMANDO JUNTOS



VISTO BUENO

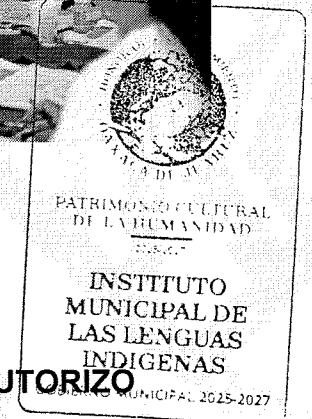
C. MARIANA YAMILET LÓPEZ
MÁRQUEZ
UNIDAD DE DERECHOS, PROMOCIÓN
Y DIFUSIÓN LINGÜÍSTICA

ELABORÓ

C. ALEJANDRA GRACIELA
FRANCISCO SUAREZ
ENLACE

AUTORIZO

C. MARÍA DEL CARMEN SIERRA CRUZ
DIRECTORA GENERAL DEL INSTITUTO
MUNICIPAL DE LAS LENGUAS
INDÍGENAS





TRANSFORMANDO
JUNTOS

Programa presupuestario: 13 - Identidad cultural.

Nivel: Actividad 5.4

Nombre del indicador:

Porcentaje de servidores públicos que recibieron capacitaciones sobre los derechos lingüísticos y la diversidad cultural sobre los programados.

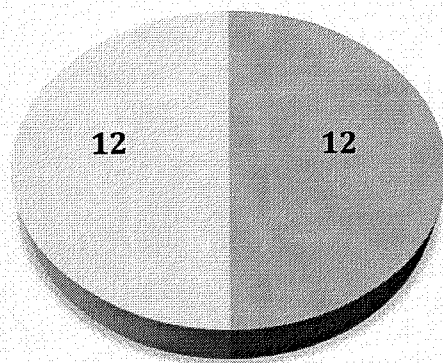
Nivel alcanzado:

25%

Descripción de la acción:

El 12 de junio del presente año en el salón ex presidentes de nuestro palacio municipal, se realizó una plática denominada **Sensibilización Lingüística para servidores públicos**, a través del Instituto de lenguas originarias de Oaxaca (ILEO) en coordinación con el Instituto Municipal de las Lenguas Indígenas. En la cuál acudieron 24 servidores públicos de diferentes dependencias del municipio, con el objetivo de brindar herramientas conceptuales, históricas y normativas para fortalecer su papel en la defensa, promoción y revitalización de la diversidad lingüística en sus ámbitos de acción.

**MUJERES Y HOMBRES QUE ASISTIERON A LA
PLÁTICA SENSIBILIZACIÓN LINGÜÍSTICA PARA
SERVIDORES PÚBLICOS**



■ MUJERES
■ HOMBRES

Handwritten signature and initials.





**OAXACA
DE JUÁREZ**
GOBIERNO MUNICIPAL 2025-2027



**PATRIMONIO CULTURAL
DE LA HUMANIDAD**
2025-2027

**INSTITUTO
MUNICIPAL DE LAS
LENGUAS INDÍGENAS**
GOBIERNO MUNICIPAL 2025-2027

TRANSFORMANDO JUNTOS

Evidencia fotográfica:



VISTO BUENO

C. MARIANA YAMILET LÓPEZ
MÁRQUEZ
UNIDAD DE DERECHOS, PROMOCIÓN
Y DIFUSIÓN LINGÜÍSTICA

ELABORÓ

C. ALEJANDRA GRACIELA
FRANCISCO SUAREZ
ENLACE

AUTORIZO

C. MARÍA DEL CARMEN SIERRA CRUZ
DIRECTORA GENERAL DEL INSTITUTO
MUNICIPAL DE LAS LENGUAS
INDÍGENAS





OAXACA
DE JUÁREZ
GOBIERNO MUNICIPAL 2025-2027



PATRIMONIO CULTURAL
DE LA HUMANIDAD
2025-2027

INSTITUTO
MUNICIPAL DE LAS
LENGUAS INDÍGENAS
GOBIERNO MUNICIPAL 2025-2027

TRANSFORMANDO
JUNTOS

Programa presupuestario: 13 - Identidad cultural.

Nivel: Componente 6

Nombre del indicador:

Porcentaje de estrategias para fortalecer el patrimonio cultural, conocimientos tradicionales y lenguas indígenas de las comunidades indígenas y afromexicanas asentadas en el territorio del Municipio de Oaxaca de Juárez.

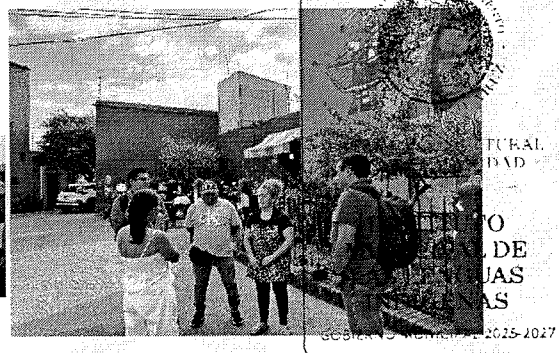
Nivel alcanzado:

25%

Descripción de la acción:

Los mercados tradicionales del municipio de Oaxaca de Juárez, no solo son espacios de intercambio económico, sino también son núcleos culturales donde los pueblos indígenas y afromexicanos entretejen sus historias, sabores y resistencias; así como manifiestan diferentes formas de organización comunitaria espiritualidad y memoria ancestral. A través del tiempo, estos mercados han sido testigos de transformaciones sociales, políticas y culturales, convirtiéndose en un nido vivo de la memoria colectiva. Esta memoria se manifiesta a través de relatos orales, incorporando relatos intergeneracionales, mostrando cómo se han transmitido conocimiento a hijas, hijos, nietas y nietos; así como formas de organización y hasta la arquitectura de los puestos. Acciones que se han realizado con la recopilación de los locatarios en los mercados, Sánchez Pascuas y Zonal de Candiani, priorizando las historias de mujeres indígenas y afromexicanas, para reconocer que en sus mercados habita una historia que merece ser contada y preservada.

Evidencia fotográfica:



VISTO BUENO

ELABORÓ

AUTORIZÓ

C. MARIANA YAMILET LÓPEZ
MÁRQUEZ

C. ALEJANDRA GRACIELA
FRANCISCO SUAREZ
ENLACE

C. MARÍA DEL CARMEN SIERRA CRUZ
DIRECTORA GENERAL DEL INSTITUTO
MUNICIPAL DE LAS LENGUAS
INDÍGENAS

UNIDAD DE DERECHOS, PROMOCIÓN
Y DIFUSIÓN LINGÜÍSTICA





OAXACA
DE JUÁREZ
GOBIERNO MUNICIPAL 2025-2027



PATRIMONIO CULTURAL
DE LA HUMANIDAD
2025-2027

INSTITUTO
MUNICIPAL DE LAS
LENGUAS INDÍGENAS
GOBIERNO MUNICIPAL 2025-2027

TRANSFORMANDO
JUNTOS

Programa presupuestario: 13 - Identidad cultural.

Nivel: Actividad 6.1

Nombre del indicador:

Porcentaje de actividades culturales para la promoción de los pueblos indígenas y afromexicanos realizadas, contra las programadas.

Nivel alcanzado:

25%

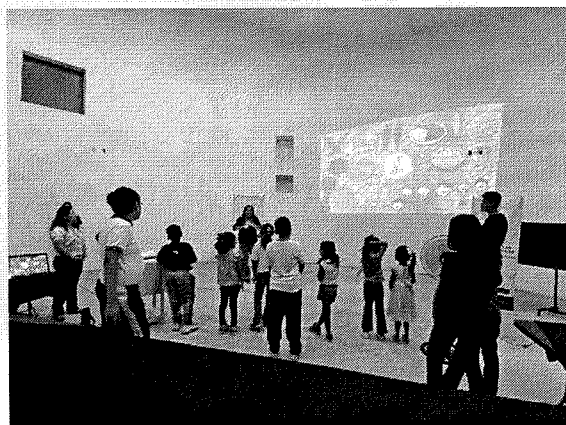
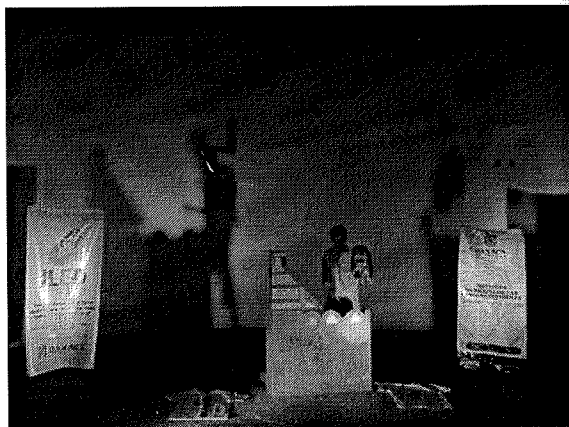
Descripción de la acción:

Planeación y ejecución de **2 teatrinas denominadas “Ita Andehui”** con elementos visuales inspirados en las cosmovisiones de los pueblos originarios y el rescate de las lenguas originarias. Con el objetivo de visibilizar y preservar nuestras lenguas, así como cuentos y relatos para fortalecer nuestra identidad.

*El 29 de abril del 2025 en el marco del día del niño y la niña en la casa de la tierra se llevó a cabo en colaboración con el ILEO.

*El 23 de mayo del 2025 en coordinación con el agente municipal de la agencia municipal de San Martín Mexicapam.

Evidencia fotográfica:



[Handwritten signature]





OAXACA
DE JUÁREZ
GOBIERNO MUNICIPAL 2025-2027

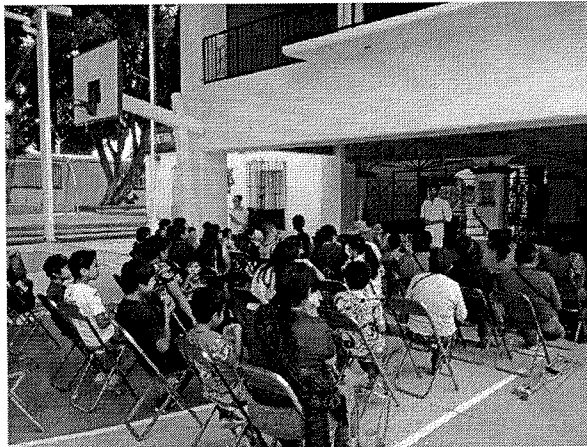


PATRIMONIO CULTURAL
DE LA HUMANIDAD
2025-2027

INSTITUTO
MUNICIPAL DE LAS
LENGUAS INDÍGENAS
GOBIERNO MUNICIPAL 2025-2027

TRANSFORMANDO
JUNTOS

Evidencia fotográfica:



VISTO BUENO

C. MARIANA YAMILET LÓPEZ
MÁRQUEZ
UNIDAD DE DERECHOS, PROMOCIÓN
Y DIFUSIÓN LINGÜÍSTICA

ELABORÓ

C. ALEJANDRA GRACIELA
FRANCISCO SUAREZ
ENLACE

AUTORIZÓ

C. MARÍA DEL CARMEN SIERRA CRUZ
DIRECTORA GENERAL DEL INSTITUTO
MUNICIPAL DE LAS LENGUAS
INDÍGENAS





OAXACA
DE JUÁREZ
GOBIERNO MUNICIPAL 2025-2027



PATRIMONIO CULTURAL
DE LA HUMANIDAD
2025-2027

INSTITUTO
MUNICIPAL DE LAS
LENGUAS INDÍGENAS
GOBIERNO MUNICIPAL 2025-2027

TRANSFORMANDO
JUNTOS

Programa presupuestario: 13 - Identidad cultural.

Nivel: Actividad 6.2

Nombre del indicador:

Porcentaje de acciones para la difusión y respeto de los derechos lingüísticos de los pueblos indígenas y afroamericanos realizadas, contra las programadas.

Nivel alcanzado:

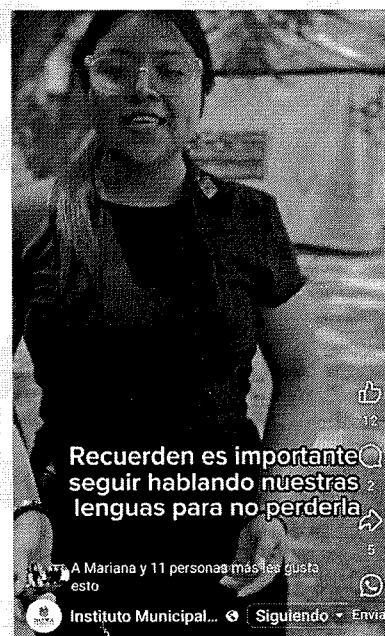
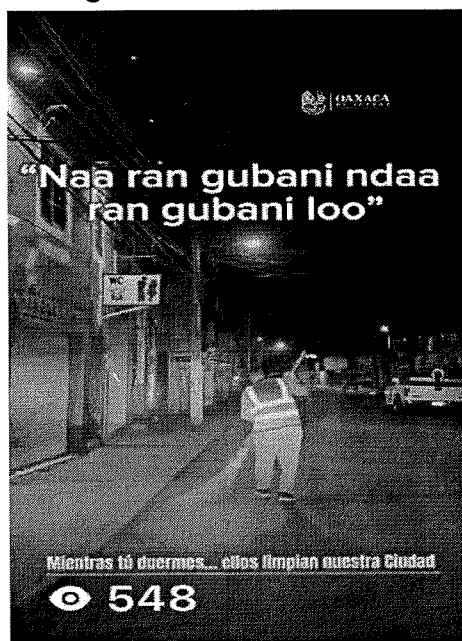
25%

Descripción de la acción:

Realización de material audiovisual en lenguas originarias:

- Traducción del video **cuidado con el personal de servicios municipales** en la lengua originaria del pueblo Mixe, conocida como 'Ayuuk'.
- Video **Sabías que** en donde se explica un dato curioso del Chatino y nos recuerda que es importante seguir hablando nuestras lenguas para no perderlas.
- El Instituto Municipal de las Lenguas Indígenas realizó colaboración con el gobierno del estado para que los jóvenes radicados en nuestro municipio portadores de alguna lengua, participen en las mañaneras que ofrece el gobernador de nuestro estado.

Evidencia fotográfica:





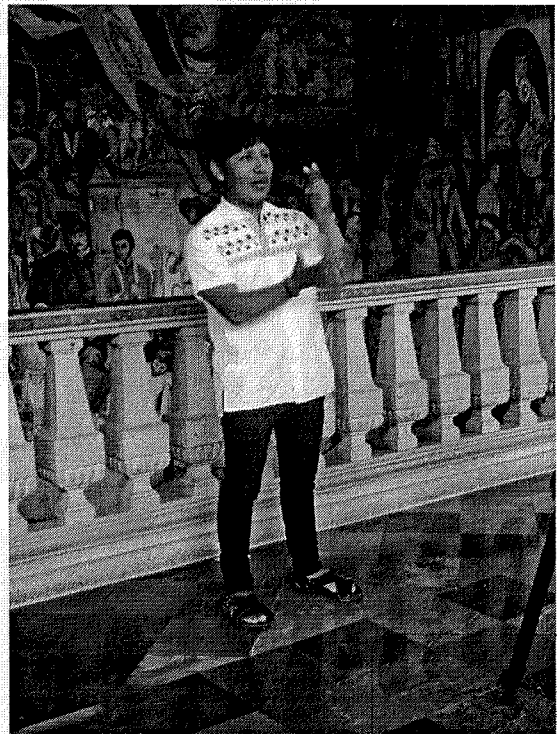
OAXACA
DE JUÁREZ
GOBIERNO MUNICIPAL 2025-2027



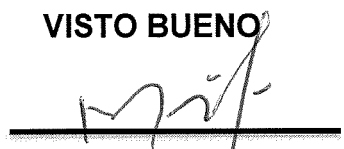
PATRIMONIO CULTURAL
DE LA HUMANIDAD
2025-2027

INSTITUTO
MUNICIPAL DE LAS
LENGUAS INDÍGENAS
GOBIERNO MUNICIPAL 2025-2027

TRANSFORMANDO
JUNTOS




VISTO BUENO


C. MARIANA YAMILET LÓPEZ
MÁRQUEZ
UNIDAD DE DERECHOS, PROMOCIÓN
Y DIFUSIÓN LINGÜÍSTICA

ELABORÓ


C. ALEJANDRA GRACIELA
FRANCISCO SUÁREZ
ENLACE

AUTORIZÓ


C. MARÍA DEL CARMEN SIERRA CRUZ
DIRECTORA GENERAL DEL INSTITUTO
MUNICIPAL DE LAS LENGUAS
INDÍGENAS

PATRIMONIO CULTURAL
DE LA HUMANIDAD

INSTITUTO
MUNICIPAL DE
LAS LENGUAS
INDÍGENAS



OAXACA
DE JUÁREZ
GOBIERNO MUNICIPAL 2025-2027



PATRIMONIO CULTURAL
DE LA HUMANIDAD
2025-2027

INSTITUTO
MUNICIPAL DE LAS
LENGUAS INDÍGENAS
GOBIERNO MUNICIPAL 2025-2027

TRANSFORMANDO
JUNTOS

Programa presupuestario: 13 - Identidad cultural.

Nivel: Actividad 6.3

Nombre del indicador:

Porcentaje de personas que realizaron visitas a las páginas y redes sociales donde se difunda material audiovisual, contra las programadas.

Nivel alcanzado:

25%

Descripción de la acción:

Producción de material audiovisual en zapoteco y en triqui. Se realizó la producción de material audiovisual en las lenguas indígenas de zapoteco, chatino y mixe con enfoque en la promoción y difusión del patrimonio cultural, conocimientos tradicionales, y lenguas indígenas de las comunidades indígenas y afromexicanas. De los videos se obtuvieron al 30 de junio poco más de 25,616 vistas, el aumento se debió a la producción de más acciones.

Evidencia fotográfica:



[Handwritten signature]





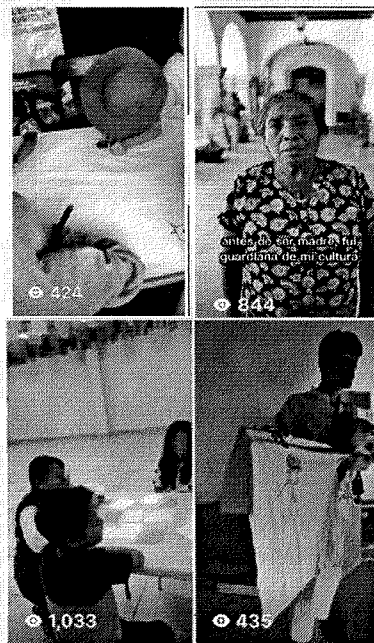
**OAXACA
DE JUÁREZ**
GOBIERNO MUNICIPAL 2025-2027



**PATRIMONIO CULTURAL
DE LA HUMANIDAD**
2025-2027

**INSTITUTO
MUNICIPAL DE LAS
LENGUAS INDÍGENAS**
GOBIERNO MUNICIPAL 2025-2027

**TRANSFORMANDO
JUNTOS**



VISTO BUENO

C. MARIANA YAMILET LÓPEZ
MÁRQUEZ
UNIDAD DE DERECHOS, PROMOCIÓN
Y DIFUSIÓN LINGÜÍSTICA

ELABORÓ

C. ALEJANDRA GRACIELA
FRANCISCO SUAREZ
ENLACE

AUTORIZÓ

C. MARÍA DEL CARMEN SIERRA CRUZ
DIRECTORA GENERAL DEL INSTITUTO
MUNICIPAL DE LAS LENGUAS
INDÍGENAS

